綜合新聞

至孝篤親公所陸續收到各方响應捐欵

（雲訊）本埠至孝篤親公所，關于修樓得各埠响應捐欵，經誌前訊，現又繼續收到卡城至孝篤親公所加金一百元，紐英崙至孝篤親公所美金三百元，企李崙孝篤親公所美金三百元，曉市頓至孝篤親公所美金一百元，砵崙至孝篤親公所美金一百元，及陳洪珍美金五十元，陳關海美金五十元，芝加高至孝篤親公所美金三百元，市作頓至孝篤親公所美金一百五十元，費城至孝篤親公所美金一百元，二埠至孝篤親公所美金三百五十元，羅省市孝篤親公所美金三百七十元，三藩市至孝篤親公所美金五百元，其他各埠捐欵，可能相繼匯到，又該所同時收到熱心昆仲樂捐購樓欵項，計有袁榮相五十元，陳榮信五十元，陳恩光五十元，該所同人，萬分感謝云。

申請特別巴士票手續

（雲訊）黃堃俠公證人旅行社，頃接申請省社會福利部函稱，關於華僑享受養老金及領取一部份津貼者，有權申請領取特別巴士長期票，每票價銀伍元，有效期間，在規定時間內可用六個月，如欲申請（特價長期票者，請注意下列手續。（一）申請者親身到社會福利部辦理。（申請者或用函申請（本旅行社樂為服務）（三）申請者携備相片一張。

恩青恩總召開聯會

本埠恩平聯會館暨恩平青年會現有要事磋商，定於四月廿一日（星期日）下午一時召開緊急會議，希該邑邑僑及會員依時參加共策進行云。

中加中職工兩會首長分別為黃簡兩君洗塵

（雲訊）本埠中華職工會會長李道全，以自由黨代表人黃文甫簡建平兩君於本月三日赴柯京參加全加自由黨代表大會及選舉自由黨黨領，至昨七日公舉回雲，特於昨十一日假座陶陶酒家為黃簡兩君洗塵，邀請參加議會者有中加友誼會會長陳孔墉暨馬善允，馬立邦，黃崇禮，陳誨明，黃大成，黃孔機，馬立憲，馬光穩，馬子平及全加中華總會館主席林西屏，中華總會館永久顧問司徒捷予夫婦等君，席間由黃簡兩君暢談此次赴京經過，除選舉情形各中西報章均有詳實報告，不再贅外，據云他兩人下機後，當晚由中國大使館薛大使設宴於大使館，翌晚又由柯京中華會館，中國國民黨分部，中國民治黨柯京支部，聯合在國泰酒樓設宴招待，後又有金殿酒樓主人黃禮庭及廣東酒樓主人黃燦忠分別設宴歡待，下機時該埠中西友好到機場接機者凡數十人。（未完）

聖方濟中英學校義賣定期開幕訊

（續）「兒童貨攤」，專賣一切兒童衣服，玩具，兒童藥品及牛奶等。由李周錦清夫人主持。「家庭貨攤」，專賣家庭日用之物，多平又多，至為抵買，由葉爵林夫人主持。「圍裙攤」，專賣各色各式之婦女圍裙，美麗非常，由馬福祺夫人主持。「糖菓攤」，專賣各種糕餅及美味可口之糖菓。此種糕餅均由各中外熱心婦女在家庭烤製者。由各西人小姐主持。「七彩攤」，毫子有彩中，百份之七十有中彩希望，由黃愈榮夫人主持。「首飾攤」，專賣各種有平有貴之中外首飾品。由修女及本校學生主持。「罐頭攤」，一毫子購票，可能中彩獲得一大籮一百件罐頭食品，至為抵買。

遊戲方面計有　魚池，擲球，幸運機。每晚由七時起有冰哥遊戲，皆由本教務中心之青年男女主持。所有之冰哥獎品，皆由各大公司所贈，至為名貴。

室外攤位計有：棉花糖攤，冷熱飲食攤，氣球攤，及生菓雜貨攤。請携兒童參加，有食有玩，勿失良機。

此外，每晚由五時半起至八時止，有唐餐供應，每位一元五角，即可獲得一頓精美之中國餐。該兩天之一切中餐全由該教會之婦女會所主持精製，內有鷄蛋，炒鈣炒飯，及炸肉。每天由一時半起至十時有西點　奶茶咖啡供應云。

查最近捐欵之善士計有：新民生公司，黃鑑宗，周振培，關淑貞各五元，周瑞弼親製花生糖三十磅。祖參公司，三記及開記公司（譯音），各捐莽菓一大箱。該校全體員生，深表致謝云。

點城協和婦女會義賣

（點城訊）：點城華人協和婦女會，鑒於自移民條例改善後，本埠僑童日增，僑教問題愈益迫切，為要收容更多學童，必須增設課室，書桌，校具等，故特於上週開全體婦女大會，一致議決於七月八日，義賣炒麵，將善欵為協和學校經費之用。得全體會員熱烈支持，即席有陳皋鳴夫婦捐花旗麵一百五十磅。（未完）

雲埠民治黨支部通告

為通告事：案據本（四）月十八日（夏曆三月廿一日）為陳近南先師寶誕，本支部於該日遵例舉行慶祝紀念外，並定於同月廿一日（星期日）下午六時，在陶陶酒家舉行公宴，希請本支部列位叔伯嬸姆昆仲姊妹，踴躍報名參加，藉增慶典，是所至禱。

右通告

雲埠洪門民治黨支部黨員知照

中國洪門民治黨駐雲支部主委趙柔義

秘書黃　滔

報名地點：大漢公報　本黨禮堂

陶陶酒家

中華民國五十吉年四月十六日

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
舞台實錄
新馬仔　芳艷芬　主唱
裝璜華麗
多情孟麗君
道友悟前非
曲詞對照　南紅主唱
大音錄地
紫釵記
戲任劍輝　白雪仙　主唱

承接泥水木工傢俬修裝
昌記漆油公司
私各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話　六八五·五九一七

搜煙通四元九毛五
修理天面，溝通屋簷
電話 JOHN 733-4253

貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街
一仙平賣
四月十七日至廿七日
REXALL 1¢ SALE

及時修理以免夏季擠擁
檢驗與搜煙通　四元九毫五
電話 JOHN 733-4253

埠仔餐館宜僱廚工
有意者請電話雲埠 254-6688 洽商。

三重聯屋出賣
三組聯房，傢俬齊備，上等入息，地點適中，電話 TR 2-2212 or 325-2990 洽商。
經紀莫問。

埠仔殮館平賣
位于沙省中北部之旺盛麥園埠，生意甚佳，舖尾有睡房數間，現因年老，願以平價出賣，如有意營斯業者，函商面議均由尊便。
Harry's Cafe, P. O. Box 155, Lake Lenore, Sask.

製瓜菜木箱工場招頂
埠邊園口釘製載瓜菜木箱工場，機器齊備，及已有充足顧客訂貨，現因人力缺乏，廉價招頂，接洽電話：貳五四·壹〇七四

華新書局
英語慣用法詞典　葛傳規著　精庄本五元五
成功之鑰　屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首貳元貳五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的目記　孟君著壹元四九
占士邦間諜金手抱艾文著壹元六
黯黯的小湖　戴嘉著壹元貳毫
安妮·法蘭克日記　捷書譯九毫
戀愛十年貳元七一代尤物貳元壹
豪門怨婦貳元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五　以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主二壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫　王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊精注圖　壹元
國父孫中山先生畫傳　月補彩色　漢英對照　壹元五
一劍盜江湖卅五冊金童十式元貳
迷宮魔劍廿冊　蹄風著　七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元貳
斷腸刃九冊倪匡著　叁元壹毫五
騾騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方琪　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　貳元八
黑風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花嬴紅廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松鈴叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著　七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元貳
碧血金釵四十九冊金童十七元貳
尼龍章編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫豎色犬馬九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依迪

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速
華僑存欵——安全保密　息厚便利
香港解欵——隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行　經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙欵——全國通滙　解欵迅速
華僑存欵——安全保密　息厚便利
香港解欵——隨收隨解　快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保險出納貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛
華務部司理：馬錦華啓

祺梁
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：卡路街二二七　電話：六八四·三五八七
（承接土木大小工程）

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562
凡有關下列疑難問題
年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，
開辦合夥，（PARTNERSHIP）或有限公司（CO. LTD.），處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。
敝處八位經驗豐富員經常能為僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張雙元
▲柏文樓一九組十五年新，近中央醫院，八萬九千元，現歇式萬五千元。大組近四孖街，五萬五千元。十八組全新，近鋪街，十八萬，十大組全新，近寰士定柏十大萬，詳情歡迎詢問
▲商業樓一市中心區，三面舖戶旅館，取價十貳萬五千元。
▲屋街住宅一十四年五廳房，土庫另有三廳房，取價三萬二千五百元。
▲四比夾十八街一五廳房，土庫另有三睡房，五十尺地，二萬壹千五百元。
▲洗衣業連實業一生意穩，有人力當可增加收入，取價四萬壹千元，位于菲沙街中心區。
▲東區住宅一一街東九年新，大廳房，二萬大千五百元，十二街大廳房，祇取壹萬大千五百元
▲東區旅館連實業一開價大貳二千元，碼樓四二

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刼等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時福臨詢問

新舊樓業房屋　各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

伍黃秀英

黃炳超
梁偉雄

司公限有燕梳業實事實
經理　黃秀英
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤康 RE 3-5743　伍澤泰 AL 3-3881　鍾天賜 876-4575　鄭賢福 HE 4-2219
本號有新住家屋柏文樓宇出賣
請向本號或電話詢問
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,
四月二十號（星期六）十二点半至十点半
碧海青天夜夜心　白茵　上官鈺慧　江漢　李清　駱恭
大戰女兒國　陳寶珠　馮寶寶　薛家燕　蕭芳芳　馮素波　沈芝志愛明
四月廿一號（禮拜日）十式点半至十点半
電視女郎　魯家燕　曾江　黎雯　區燕青　馬昭慈　尹芳玲　秦漢　駱恭　馬笑英　許瑩英
大戰女兒國下集（七個公主名詳見上集）
話電址郵社民華
用同舖花信貞龔與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.